

Ufs

No 1097

December 10, 2025

Notices to Mariners, SWEDEN



NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping
Sweden
Phone: +46 771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher: Patrik Wiberg
www.sjofartsverket.se



**SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION**

Affected charts and Notices

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter 'T' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic
Channel: Appropriate working channel
Phone: +46 771 630 685 (24/7)
E-mail: swedentraffic@siofartsverket.se

[illegible]

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
Skagerrak
Lake Vänern and Trollhätte Canal
not area bound

Bay of Bothnia

* 19674

Chart: 4, 41, 414S

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Falkens grund. Spar buoy.

Insert	east cardinal spar buoy with top mark	65-00,64N	022-41,88E
--------	---------------------------------------	-----------	------------

* 19760

Chart: 4101

Sweden. Bay of Bothnia. SE of Luleå. Svartösundet. Bouyage.

Move	starboard-hand light buoy 26 W Fl G 3s to	65-33,045N	022-13,198E
------	---	------------	-------------

Bsp Bottenviken 2023/s58

Transportstyrelsen. Publ. 10 Dec 2025

Sea of Bothnia

* 19706

Chart: 534

Sweden. Sea of Bothnia. E of Gävle. Skutskär. Dalälven. Rotskär. Spar-buoys.

Insert	port-hand spar buoy	a)	60-37,035N	017-26,087E
Insert	starboard-hand spar buoy	b)	60-37,740N	017-26,485E
Insert	starboard-hand spar buoy	c)	60-38,213N	017-26,647E
Insert	starboard-hand spar buoy	d)	60-38,261N	017-26,800E
Insert	port-hand spar buoy	e)	60-38,262N	017-26,776E
Insert	port-hand spar buoy	f)	60-38,408N	017-26,806E
Insert	starboard-hand spar buoy	g)	60-38,409N	017-26,789E
Insert	starboard-hand spar buoy	h)	60-38,447N	017-26,901E
Insert	port-hand spar buoy	i)	60-38,569N	017-27,267E
Move	port-hand spar buoy	j)	60-38,571N	017-27,241E
Insert	starboard-hand spar buoy	k)	60-38,600N	017-27,344E
Insert	starboard-hand spar buoy	l)	60-38,646N	017-27,467E

Bsp Bottenhavet S 2023/s28, s29

Transportstyrelsen. Publ. 10 Dec 2025

Northern Baltic

* 19759

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Nacka. Svindersviken. Buoyage and Floating barrier withdrawn.

Delete	special light spar buoy Fl Y 3s	a)	59-18,937N	018-08,826E
Delete	special light spar buoy Fl Y 3s	b)	59-18,919N	018-08,779E
Delete	special light spar buoy Fl Y 3s	c)	59-18,899N	018-08,688E
Delete	special light spar buoy Fl Y 3s	d)	59-18,878N	018-08,588E
Delete	special light spar buoy Fl Y 3s	e)	59-18,875N	018-08,548E
Delete	double floating barrier f) - g)	f)	59-18,887N	018-08,481E
		g)	59-18,962N	018-08,796E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s53, Bsp Stockholm M 2024/s07, s10

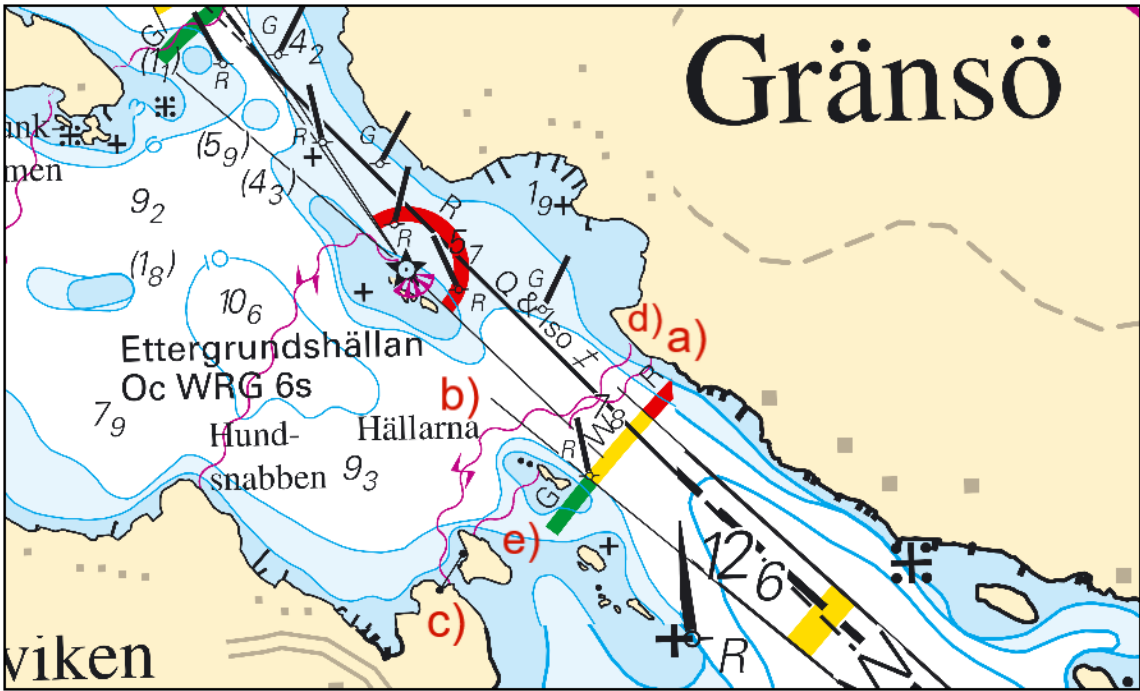
* 19763

Chart: 621

Sweden. Northern Baltic. NV of Arkö. Gränsö. Power supply cable.

Insert	power supply cable between positions a) and c)		a)	58-30,763N	016-54,323E	'Gränsö'
			b)	58-30,71N	016-54,07E	
			c)	58-30,59N	016-54,01E	'Viddviken'
Amend	power supply cable between positions d) and e)	to disused submarine cable between positions d) and e)	d)	58-30,777N	016-54,292E	
			e)	58-30,63N	016-54,05E	

Bsp Ostkusten 2023/s63, Bsp Ostkusten 2025/s63



Power supply cable off 'Gränsö'

*** 19793 (T)****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm.
Strömmen. Victoriaslussen. Works.**

Period: Until March 31, 2026

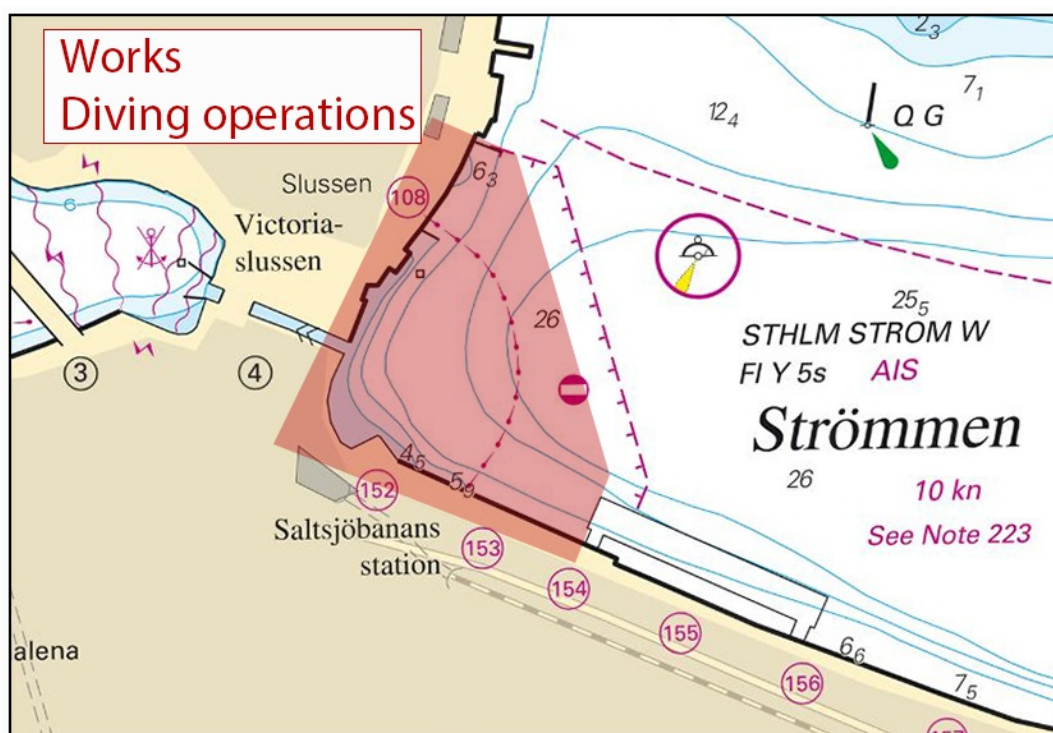
Works at Victoriaslussen in Stockholm.

Diving operations will occur in connection with the work. Mariners are advised to use caution and to pay attention to signals from work vessels.

Contact work vessels: VHF ch 6.

Victoriaslussen	59-19,3N	018-04,5E
-----------------	----------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s51, s52, Bsp Stockholm M 2024/s06, s10



Work at Victoriaslussen in Stockholm

Skanska Slussen Construction AB. Publ. 10 Dec 2025

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 19766 (T)

Chart: 6141

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm. Stora Essingen. Lilla Essingen. Bridge 'Essingebron'. Repair works. Buoyage.

Expired notices: 2025:1067/19270(T)

Time: until April 30, 2026.

During the period stated above, repair work is ongoing on the bridge 'Essingebron', the work includes diving work. Seafarers can pass but are asked to keep a low speed to allow for a swell free passage.

The work includes barges marked with fixed white - and flashing yellow light, marked protective booms and spar buoys. See table below.

Contact with personnel involved in the work can be established via VHF channels 68 and 16. Supervisors can be contacted by phone, on the following telephone numbers: +46 (0)73 93 93 205, +46 (0)76 17 24 984 or +46 (0)70 53 12 301.

Max vessel width to pass the bridge during the period is 30 meters.

Bridge 'Essingebron'	59-19,41N	017-59,93E
----------------------	-----------	------------

Special purpose spar buoy	a)	59-19,406N	017-59,893E
Special purpose spar buoy	b)	59-19,426N	017-59,921E
Special purpose spar buoy	c)	59-19,401N	017-59,975E
Special purpose spar buoy	d)	59-19,386N	017-59,944E

Bsp Mälaren - Hjälmarens 2024/s50

*** 19782****Chart: 113, 1131****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Kvicksundsbron.
Obstruction under surface removed.**Expired notices: [2024:1021/18544\(T\)](#)

The obstruction under the surface at the south and east part of Kvicksundsbron has now been removed.

The obstruction consisted of remains of the old bridge foundation.

Bridge 'Kvicksundsbron'	59-27,158N	016-19,168E
-------------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s19, s20

*Sjöfartsverket. Publ. 10 Dec 2025**** 19793 (T)****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm.
Strömmen. Victoriaslussen. Works.**

The notice is displayed in its entirety under the area Northern Baltic in the booklet.

Central Baltic

*** 19786 (T)****Chart: 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. E of Gammelgarn. S of light 'Östergarn'. ODAS
buoy temporarily withdrawn.**

Time: until April 30, 2026.

ODAS buoy temporarily withdrawn for servicing.

ODAS buoy	57-25,332N	018-59,788E
-----------	------------	-------------

Bsp Kalmarsund 2023/s07

Transportstyrelsen. Publ. 10 Dec 2025

Kattegat

* 19788 (T)

Chart: 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. December 15 - 16, 2025.

Position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 (0)35 26 63 955, +46 (0)35 53 677.

Date	Time	Range
December 15 - 16	0800 - 1600 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2025/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 10 Dec 2025

Inshore waters

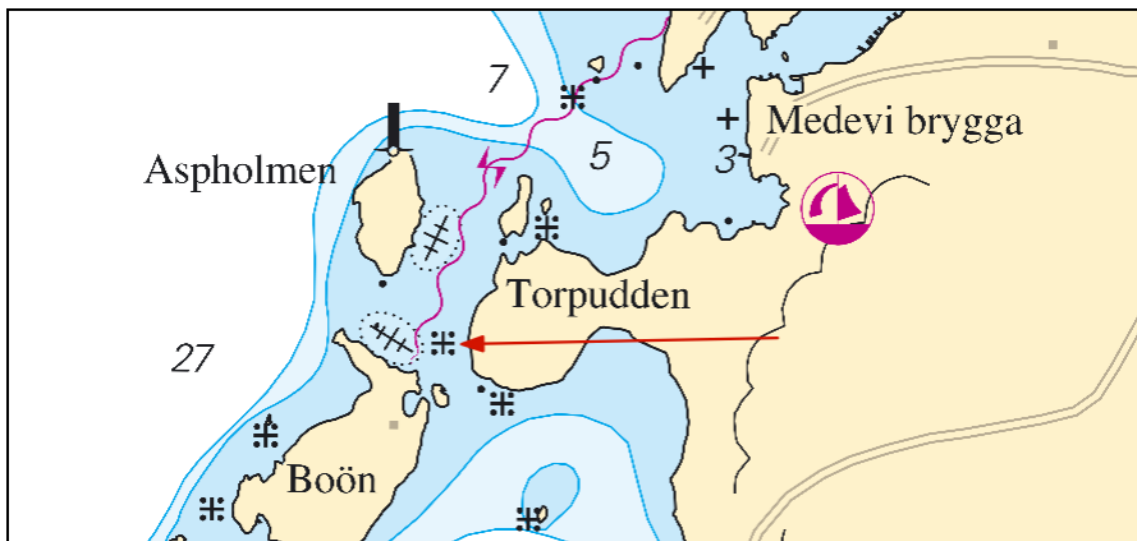
* 19689

Chart: 121

Sweden. Inshore waters. Vättern. Medevi. Torpudden. Boön. Rock awash.

Insert	rock awash	58-40,03N	014-55,09E
--------	------------	-----------	------------

Bsp Göta Kanal 2022/s12



New rock awash off 'Torpudden'

Sjöfartsverket. Publ. 10 Dec 2025